

UNICUS SONIC GENERATION®

Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation

Instruction manual

edel + white®
unicus® Schallzahnbohrer

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der edel+white® Sonic Generation® - die Schallzahnbürste der neuesten Generation. Die Sonic Generation® wird den unterschiedlichsten Bedürfnissen und Ansprüchen Ihrer Familie gerecht. Bei richtiger und regelmässiger Anwendung wird sie lange Zeit zur Erhaltung Ihrer Zahngesundheit beitragen.

Sicherheitshinweise

Warnung:

- Bitte konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, falls Sie sich vor kurzem einer Operation oder Behandlung im Mundraum unterzogen haben. Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, falls es nach dem Verwenden der Zahnbürste zu anhaltenden oder starken Blutungen kommt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander (Ausnahme: Abfallentsorgung).
- Kinder oder Menschen mit geistiger Behinderung sollten beaufsichtigt werden, um die richtige Verwendung des Geräts zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

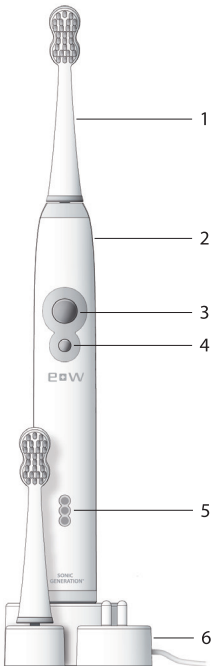
Achtung:

- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, entsorgen Sie das Ladegerät.
- Das Ladegerät von Wasser fernhalten! Das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Nicht über oder nahe einer mit Wasser gefüllten Badewanne oder einem Waschbecken abstellen.
- Das ans Stromnetz angeschlossene Ladegerät von heissen Oberflächen und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Sonic Generation® Schallzahnbürste entspricht den Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Sollten Sie als Träger eines Implantats oder Herzschrittmachers jedoch Fragen zur Verwendung des Geräts haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Schrittmachers oder Implantats in Verbindung.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

DIE TECHNOLOGIE DER SONIC GENERATION®

Sonic Generation® ist eine aufladbare hydro-aktive Zahnbürste mit Schallwellentechnologie für die 100% rundum Zahnreinigung. Druckwellen der Schalltechnologie erzeugen pulsierende Flüssigkeitsströmungen, welche selbst in enge Zahnzwischenräume vordringen. Ablagerungen und Verfärbungen werden rund um den Zahn herum entfernt und lassen die Zähne natürlich weiss und gesund strahlen. Die Dual-Clean-Bürsten reinigen gleichzeitig zwei Zahnoberflächen und sind mit dem KONEX® Zahnfleischschutz ausgestattet.



- 1.) Dual-Clean-Bürstenaufsatz
- 2.) Handstück mit weicher rutschfester Grifffläche und integriertem Zahnputz- und Kieferquadrant-Timer zur einfachen Putzkontrolle
- 3.) Ein-/Ausschalter

- 4.) Funktionsauswahl mit Memory zum Wechsel des Reinigungsmodus:
 - SENSITIV-Modus:
Oberste LED-Lampe leuchtet
Rundum sanfte Reinigung für sensible Zähne und empfindliches Zahnfleisch.
 - INTENSIV-Modus:
Obersten zwei LED-Lampen leuchten
Rundum gründliche Plaqueentfernung für gesunde Zähne und kräftiges Zahnfleisch.
 - WHITENING-Modus:
Alle drei LED-Lampen leuchten
Rundum natürliche Zahnaufhellung durch Beseitigung hartnäckiger Verfärbungen.
- REISEVERRIEGELUNG:
Lange drücken (4 Sek.)
Sperrt und entsperrt die Tasten.
Verhindert die unbeabsichtigte Inbetriebnahme auf Reisen.
- 5.) Blinkende LED-Anzeige: Signalisiert den gewählten Reinigungsmodus und Ladezustand
- 6.) Ladegerät mit automatischer Spannungsanpassung 100-240 V, wiederaufladbarem Ni-MH-Akku, 3 Satelliten für Ersatzbürstenköpfe und 1 Meter Kabel

INBETRIEBNAHME

Den Bürstenaufsatz mit den Borsten zur Vorderseite des Handstücks ausgerichtet auf das Handstück aufsetzen und festdrücken bis er einrastet.

Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Steckdose und stellen Sie das Handstück in das Ladegerät.

Die Akkuladestandanzeige blinkt während ca. 10 Sekunden und zeigt den Ladestatus an. Danach schalten alle LED- Lampen aus. Die Sonic Generation® Zahnbürste wird geladen.



Akkustandanzeige

Die Aufladedauer beträgt ca. 12 Stunden. Laden Sie die Sonic Generation® Zahnbürste vor dem Erstgebrauch komplett auf.

Die LED- Akkustandanzeige blinkt jeweils nach Entnahme von oder beim Platzieren des Geräts auf die Ladestation, oder nach dem Ausschalten während 10 Sekunden auf und erlischt danach.

Drei blinkende LED-Lampen weisen auf einen geladenen Akku hin. Mit nur einer leuchtenden LED-Lampe beträgt der Akku-Ladestand weniger als 25%.

Bei Nichtgebrauch empfiehlt es sich die Zahnbürste auf dem Ladegerät zu lassen, damit der Akku geladen bleibt.

ANWENDUNG DER SONIC GENERATION®

Bürstenkopf anfeuchten und Zahnpasta auftragen.
Die Bürste in den Mund nehmen und leicht schräg aufsetzen, so dass die Bürste je zur Hälfte auf dem Zahnfleisch und den Zähnen locker aufliegt.

Die Zahnbürste erinnert sich an die zuletzt gewählte Reinigungsfunktion und startet bei Drücken der Einschalttaste automatisch in diesem Modus (Memory). Über den Knopf FUNKTIONSAUSWAHL kann der Reinigungsmodus durch wiederholtes Drücken gewechselt werden:

SENSITIV - Modus: Oberste LED-Lampe leuchtet

INTENSIV - Modus: Obersten zwei LED-Lampen leuchten

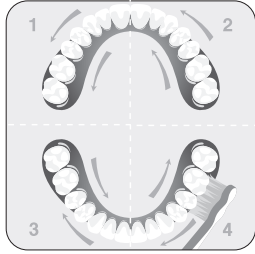
WHITENING - Modus: Alle drei LED-Lampen leuchten



Die Zahnbürste in druckfreien Auf- und Abwärtsbewegungen von Zahn zu Zahn führen. Verbleiben Sie 2-3 Sek. auf dem Zahn bevor Sie zum Nächsten wechseln. Achten Sie darauf, dass die längeren Borsten gut in die Zahnzwischenräume eindringen können.

Führen Sie die Zahnbürste für jeden der vier Kieferquadranten zuerst an der Innenseite der Zahnreihe, danach auf der Kaufläche und zum Schluss an der Aussenfläche entlang.

Nach 30 Sek. wird jeweils der Wechsel des Kieferquadranten durch eine kurze Schwingunterbrechung signalisiert. Wiederholen Sie den Reinigungsablauf für jeden Quadranten. Nach Ablauf der Zeit schaltet sich die Zahnbürste aus. Sie können nach Bedarf durch ein erneutes Einschalten der Zahnbürste das Putzen fortführen.



Wichtig: Üben Sie keinen Druck auf die Zahnbürste aus. Leichter Oberflächenkontakt entlang der Zahnreihen führt zu wesentlich besseren Reinigungsergebnissen und trägt zur Gesunderhaltung Ihrer Zähne und Ihres Zahnfleisches bei.

Auch Füllungen, Implantate, Kronen, Veneers und Zahnspangen können sicher und zuverlässig mit der Sonic Generation® gereinigt werden.

Aus hygienischen Gründen wird empfohlen den Bürstenkopf alle 3 Monate auszuwechseln. Besonders das Reinigen von Zahnspangen erhöht den Verschleiss des Bürstenkopfs und beschleunigt den regelmässigen Wechsel.

Fragen Sie Ihren Zahnarzt, Ihre Dentalhygienikerin oder Prophylaxe-Assistentin nach jeder Behandlung ob und wie Sie die Schallzahnbürste verwenden sollen. Diese Dental-Profis sind stets Ihre kompetenten Ansprechpartner bei weiterführenden Fragen.

REINIGUNGSFUNKTIONEN

Die Sonic Generation® wurde für verschiedene Anwendungen entwickelt. Je nach Reinigungsbedürfnis lässt sich die Reinigungsfunktion ändern.

Wahl des Reinigungsmodus und Memory-Funktion

Die Reinigungsfunktionen werden durch wiederholtes Drücken der FUNKTIONSAUSWAHL-Taste gewählt. Die Sonic Generation® erinnert sich beim Anstellen des Geräts an den zuletzt gewählten Modus, so dass dieser nicht stets von neuem eingestellt werden muss (Memory-Funktion).

SENSITIV-Modus

Bei gewähltem SENSITIV - Modus leuchtet die oberste LED-Lampe. Schallwellen mit 45'000 Bewegungen pro Minute lassen die mikrofeinen KONEX® Borstenspitzen sanft schwingen und selbst in kleinste Zahnnischen vordringen. Diese äusserst sanfte und effiziente Art der Reinigung schont Zahnschmelz, mögliche freiliegende Zahnhälsen und das Zahnfleisch. Die SENSITIV-Einstellung empfiehlt sich für Personen mit empfindlichen Zähnen, Parodontitis, bei Implantaten, Rekonstruktionen und freiliegenden Zahnhälsen. Sie ist ideal geeignet zur regelmässigen Intensivpflege der Zähne mit Fluoridgelen.

INTENSIV- Modus

Bei gewähltem INTENSIV - Modus leuchten die zwei obersten LED-Lampen. Die Druckwellen der Schalltechnologie erzeugen pulsierende Flüssigkeitsströmungen, welche in enge Zahnzwischenräume vordringen und schädigende Ablagerungen selbst in verdeckten Nischen entfernen. Diese Einstellung sorgt für eine optimale Reinigung und Gesunderhaltung Ihrer Zähne. Sie wird als Grundeinstellung bei gesunden Zähnen empfohlen.

REINIGUNGSFUNKTIONEN

WHITENING-Modus

Bei gewähltem WHITENING - Modus leuchten alle drei LED-Lampen. Verstärkte Wischbewegungen auf den Zahnoberflächen entfalten im WHITENING - Modus eine erhöhte Reinigungswirkung. Die Zähne werden von Verfärbungen befreit. Die WHITENING-Einstellung empfiehlt sich besonders in Fällen von Verfärbungen durch Nikotin, Wein, Tee oder Kaffee, sowie für eine gelegentliche Zusatzreinigung der Zähne.

Kieferquadrant-Timer

Der Kieferquadrant-Timer ist ein Intervalltimer, der den Putzvorgang kurz unterbricht und den empfohlenen Wechsel der Kieferquadranten signalisiert. So kann jeder der vier Abschnitte des Mundes gründlich und gleichmäßig geputzt werden.

Zahnputz-Timer

Laut zahnärztlichen Empfehlungen sind 2 Minuten als Mindest-Putzdauer zu betrachten. Nach der empfohlenen Putzdauer, welche je nach Reinigungsmodus variiert, schaltet die Sonic Generation® automatisch ab.

Reiseverriegelung

Die Sonic Generation®- Reiseverriegelung sperrt die Tasten vor unbeabsichtigter Inbetriebnahme auf Reisen.

Sperrung des Geräts:

Um die Tasten zu sperren, den Knopf FUNKTIONSAUSWAHL während ca. 4 Sekunden gedrückt halten, bis die Verriegelungsanzeige kurz aufblinkt. Das Gerät ist nun geschützt vor versehentlichem Einschalten.

Entsperrung:

Um das Gerät zu entsperren, wiederum die Taste FUNKTIONSAUSWAHL während ca. 4 Sekunden drücken. Die Verriegelungsanzeige zeigt durch Blinken an, dass der Verriegelungsschutz aufgehoben ist. Alternativ kann die Zahnbürste auch auf die Ladestation gestellt werden. Dadurch wird der Verriegelungszustand automatisch aufgehoben.

FRAGEN UND ANTWORTEN

Ich habe empfindliche Zähne und sensibles Zahnfleisch.
Wie sollte ich mit der Sonic Generation® putzen?

Bei empfindlichen Zähnen und leicht irritiertem Zahnfleisch putzen Sie ohne Druck auszuüben in der SENSITIV-Einstellung. Es kann 1-2 Wochen dauern, bis Sie sich an das Putzen mit der Sonic Generation® gewöhnt haben.

Wie entferne ich am besten Zahnverfärbungen?

Zur Entfernung hartnäckiger Verfärbungen eignet sich die WHITENING-Funktion am besten. Das Putzen in diesem Modus befreit die Zähne von Verfärbungen.

Was muss ich beim Zähneputzen beachten, wenn ich eine feste Zahnsperre trage oder Brücken, Kronen und Füllungen habe?

In diesem Fall wird die INTENSIV-Einstellung zur effektiven Entfernung von Plaqueablagerungen und Bakterien empfohlen.

Bei fest sitzenden Zahnsperren setzen Sie die Bürste sanft im Bereich zwischen fester Zahnsperre und Zahnfleisch an. Führen Sie die Bürste in der INTENSIV-Funktion in leicht kreisenden Bewegungen über die Zahnreihen, um sowohl Zahnsperre als auch Zähne von Ablagerungen zu befreien.

Ich hatte vor kurzem eine Operation im Mundbereich.
Kann ich die Sonic Generation® benutzen?

Bitte besprechen Sie in diesem Fall Ihre Mundhygienemaßnahmen mit Ihrem behandelnden Zahnarzt oder Kieferchirurgen und befolgen Sie seine Anweisungen. Sobald Zähne und Zahnfleisch ausreichend geheilt sind, können Sie auch wieder mit der Sonic Generation® putzen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.edel-white.com/sonic

Reinigung des Gerätes

Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fliessendem Wasser ab. Nehmen Sie einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück und reinigen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück. Ziehen Sie vor dem Reinigen der Geräteteile stets den Netzstecker aus der Steckdose.

Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab und schliessen sie es erst in völlig trockenem Zustand wieder an das Stromnetz an.

Wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie den Netzstecker herausziehen, das Gerät reinigen und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Garantie

edel+white® gewährt eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von edel+white® oder einem beauftragten Händler vertrieben wird.

Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemässer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Geräts haben.

Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen werden oder das Gehäuse geöffnet wird.

Um den Anspruch an der Garantie geltend zu machen, senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu dem offiziellen edel+white® Vertreter Ihres Landes. Sollte dieser nicht bekannt sein, besuchen Sie bitte unsere Homepage www.edel-white.com oder rufen Sie uns direkt in der Schweiz an: +41 (0)44 520 0417 (Es fallen die üblichen Kosten für einen Anruf in das Ausland an).

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 100-240 V AC , 50 Hz, 2.5 W, Class II, IPX7

Akku: Wiederaufladbarer Ni-MH-Akku

Betriebsdauer (voller bis leerer Akku): 40 Minuten

Ladedauer bei Erstladung: 12 Stunden

Konformität

Ladedauer bei Erstladung: 12 Stunden

Dieses Gerät entspricht den Richtlinien der EU (EMV/RoHS) und Niederspannung. Es ist GS zertifiziert durch Intertek.



Entsorgung

Dieses Gerät enthält einen Ni-MH-Akku. Am Ende seiner Lebensdauer muss das Gerät der Wiederverwertung zugeführt oder umweltgerecht entsorgt werden.

Die Batterie muss vor der Vernichtung des Geräts entfernt und korrekt entsorgt werden. Zuvor ist das Gerät von der Netzspannung zu trennen. Spezielle Container zur Entsorgung sind in Geschäften oder öffentlichen Sammelstellen bereitgestellt. Bei Entsorgung des Geräts die Elektroden der Batterie mit Klebeband fixieren. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Haus-



müll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten

wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

MANUEL D'UTILISATION

Félicitations pour votre achat edel+white® Sonic Generation® - la brosse à dents sonique de la dernière génération. La Sonic Generation® répond aux besoins et exigences de toute votre famille. Un usage correct et régulier vous aidera à maintenir vos dents en bonne santé à long terme.

Consignes de sécurité

Avertissement :

- Veuillez consulter votre dentiste après une opération ou des soins bucco-dentaires. Consultez-le si vos gencives saignent de manière excessive et durable après avoir utilisé cette brosse à dents.
- Ne démontez pas l'appareil (sauf si vous envisagez de l'éliminer)
- Les personnes (notamment les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, peuvent utiliser l'appareil uniquement sous surveillance.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

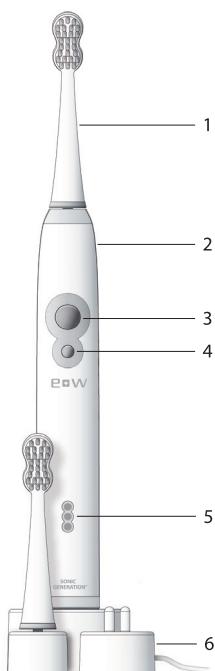
Attention :

- Le cordon électrique ne peut pas être remplacé. Si le cordon électrique est endommagé, jetez l'appareil.
- Gardez le chargeur à distance de l'eau ! N'immergez pas le chargeur dans l'eau ou d'autres liquides. Ne le déposez pas au dessus ou proche d'une baignoire ou d'un lavabo remplis d'eau.
- Protégez le chargeur branché au réseau électrique de toute surface brûlante et notamment du soleil.
- La brosse à dents à ondes sonores Sonic Generation® est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, contactez votre médecin traitant ou le fabricant de ce dispositif avant d'utiliser cet appareil.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute référence ultérieure.

LA TECHNOLOGIE DE SONIC GENERATION®

La brosse à dents Sonic Generation® est une brosse à dents rechargeable pour un nettoyage des dents à 100% grâce à la technologie sonique. Les micro courants de la technologie sonique assurent le passage des fluides jusque dans les interstices dentaires, décollent les dépôts nocifs et neutralisent les colorations disgracieuses. Pour des dents naturellement blanches et saines. Les brosses Dual-Clean nettoient en même temps la surface de deux dents et sont équipés d'une protection gencives KONEX®.



- 1.) Tête de brosse Dual-Clean
- 2.) Poignée avec surface antidérapante et minuterie à quadrants intégrée pour un contrôle facile du brossage
- 3.) Bouton marche/arrêt

4.) Fonctions de sélection avec mémoire pour changement de mode de nettoyage:

Mode SENSITIF :

La lampe LED du dessus s'allume
Pour un nettoyage complet et doux pour des dents sensibles et des gencives fragiles.

Mode INTENSIF :

Les deux lampes LED du dessus s'allument. Elimination totale et minutieuse de la plaque pour des dents et des gencives saines.

Mode WHITENING (blanchissement) :

Les trois lampes LED s'allument.
Eclaircissement total et naturel des dents grâce à l'élimination des colorations tenaces.

VERROUILLAGE DE VOYAGE :

Appuyez pendant 4 secondes pour bloquer et débloquer les touches.
Cela prévient aussi la mise en marche accidentelle lors des voyages.

5.) Témoin LED : Indique le mode de nettoyage et l'état de charge

6.) Chargeur avec réglage automatique du voltage 100-240 volts, 3 satellites pour les têtes de brosse de rechange, batterie rechargeable Ni-MH et cordon électrique 1 mètre

MISE EN SERVICE

Orientez la tête de brosse de telle sorte que les poils soient alignés vers l'avant du manche et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elle s'emboîte correctement.

Branchez la fiche d'alimentation du chargeur dans la prise de courant et posez le manche verticalement sur le chargeur. Le témoin de chargement de la batterie clignote pendant environ 10 secondes et affiche l'état de chargement. Après, toutes les lampes LED s'éteignent. La brosse à dents Sonic Génération® est en train de se charger.



L'affichage de chargement de batterie

Le chargement dure environ 12 heures. Chargez la brosse à dents Sonic Generation® complètement avant la première utilisation.

L'affichage de l'état de chargement de la batterie LED clignote pendant 10 secondes à chaque fois qu'on enlève ou qu'on place l'appareil sur la station de chargement ou après la mise hors marche et s'éteint ensuite.

Trois lampes LED clignotantes indiquent une batterie chargée. Si une seule lampe LED est allumée, l'état de chargement est inférieur à 25%.

Nous recommandons de laisser la brosse sur le chargeur lorsqu'elle n'est pas utilisée afin de maintenir la batterie chargée.

UTILISATION DE SONIC GENERATION®

Humidifiez les poils de la tête de brosse, puis appliquez du dentifrice. Mettez la brosse dans la bouche, en l'inclinant pour qu'elle repose légèrement sur la moitié de la gencive et la moitié des dents.

La brosse à dents se souvient de la dernière fonction de nettoyage et démarre automatiquement dans ce mode dès que vous appuyez sur le bouton marche (mémoire). Le mode de nettoyage peut être changé en appuyant plusieurs fois sur le bouton CHOIX DE FONCTION.

Mode SENSITIF : La lampe LED du dessus s'allume

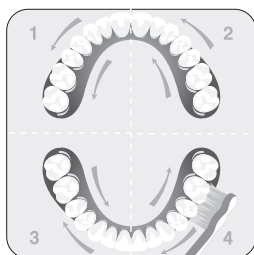
Mode INTENSIF : Les deux lampes LED du dessus s'allument

Mode BLANCHISSEMENT : Les trois lampes LED s'allument



Déplacez lentement l'appareil d'une dent à l'autre avec un léger mouvement de va-et-vient. Restez pendant 2-3 secondes sur la dent avant de passer à la suivante. Veillez à ce que les poils les plus longs puissent bien s'introduire dans les espaces entre les dents. Pour chaque quadrant de la mâchoire, avancez la brosse à dents d'abord du côté intérieur des dents, ensuite sur la surface de mastication puis enfin le long de la surface extérieure.

Au bout de 30 secondes, le changement de quadrant de mâchoire est signalé par une interruption de la vibration. Répétez le processus de nettoyage pour chaque quadrant. Une fois les quatre quadrants terminés, la brosse à dents s'éteint d'elle-même. Vous pouvez, si nécessaire, continuer le brossage par une nouvelle mise en marche de la brosse à dents.



Important : N'exercez pas de pression sur la brosse. Un léger contact superficiel le long des rangées des dents nettoie mieux et maintient vos dents et vos gencives en bonne santé.

Les plombages, les implants, les couronnes, les bridges et les appareils dentaires peuvent être nettoyés avec sécurité et fiabilité avec la Sonic Generation®.

Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de remplacer la tête de brosse tous les 3 mois. L'utilisation sur des appareils dentaires augmente l'usure de la tête de brosse et nécessite un remplacement plus régulier.

Demandez à votre dentiste traitant ou à votre hygiéniste dentaire après chaque traitement, si et comment vous devez utiliser la brosse à dents sonique. Ces professionnels dentaires restent vos interlocuteurs privilégiés pour répondre avec compétence à des questions plus approfondies.

FONCTIONS DE NETTOYAGE

La Sonic Generation® a été développée pour des utilisations différentes. Cette fonction peut être changée selon le besoin de nettoyage.

Choix du mode de nettoyage et fonction mémoire

Vous pouvez choisir les fonctions de nettoyage en pressant sur le bouton CHOIX DE FONCTION plusieurs fois. Lors de la mise en marche de l'appareil, la Sonic Generation® se souvient du dernier mode choisi de sorte que vous ne devez plus le re-sélectionner (fonction mémoire).

Mode de nettoyage SENSITIF

Lorsque le mode SENSITIF est activé, la lampe LED du dessus s'allume. Les ondes soniques avec jusqu'à 45.000 pulsations par minute laissent doucement vibrer les brins micro-fins de la brosse KONEX® pour atteindre même les plus petits interstices dentaires. Ce nettoyage extrêmement doux et efficace ménage l'émail des dents, les collets dénudés et les gencives. Le mode SENSITIF est recommandé aux personnes aux dents sensibles, avec gingivite, implants, bridges, couronnes et collets dénudés. Elle est idéale pour des soins dentaires réguliers et profonds avec des gels de fluorure.

Mode INTENSIF

Lorsque le mode INTENSIF est sélectionné, les deux lampes LED du dessus s'allument.

Les micro courants de la technologie sonique assurent le passage des fluides jusque dans les interstices dentaires et décollent les dépôts nocifs même dans les niches profondes. Ce mode assure un nettoyage optimal et une conservation saine de vos dents. Il est recommandé pour des dents saines.

FONCTIONS DE NETTOYAGE

Mode BLANCHISSEMENT

Lorsque le mode BLANCHISSEMENT est sélectionné, toutes les trois lampes LED s'allument. Dans le mode BLANCHISSEMENT des mouvements d'essuyage renforcés sur la surface des dents exercent un meilleur nettoyage des dents et éliminent les colorations. Le mode BLANCHISSEMENT est surtout recommandé pour éliminer les colorations dues à la nicotine, vin, thé ou café et pour occasionnellement nettoyer encore plus les dents.

Minuterie à quadrants

La minuterie à quadrants est une minuterie à intervalles qui interrompt brièvement le processus de nettoyage et signale le passage au quadrant suivant. Ainsi vous pourrez uniformément nettoyer chacune des quatre parties de la bouche en profondeur.

Minuterie de brossage des dents

Les dentistes recommandent un brossage de minimum 2 minutes. Après la durée de brossage recommandée, laquelle varie selon le mode de nettoyage, la Sonic Generation® s'arrête automatiquement.

Verrouillage de voyage

Le verrouillage de voyage de la Sonic Generation® bloque les touches de la mise en marche accidentelle lors des voyages.

Blocage de l'appareil :

Pour bloquer les touches, maintenez le bouton CHOIX DE FONCTION appuyé pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que le témoin de verrouillage clignote brièvement. L'appareil est maintenant protégé d'une mise en marche par erreur.

Déblocage :

Pour débloquent l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche CHOIX DE FONCTION pendant environ 4 secondes. Le témoin de verrouillage indique par clignotement que les touches de l'appareil ne sont pas bloquées. La brosse à dents peut également être placée sur la station de chargement. L'appareil est ainsi automatiquement débloquent.

QUESTIONS ET REPONSES

J'ai les dents et les gencives sensibles. Quelle est la meilleure façon de me brosser les dents avec la brosse Sonic Generation® ?

Si vous avez des dents sensibles et les gencives légèrement irritées, brossez sans pression en utilisant le mode SENSITIF. Prévoyez une période d'adaptation de brossage avec la Sonic Generation® d'une à deux semaines.

Comment puis-je enlever le plus efficacement possible les colorations sur les dents ?

Le mode BLANCHISSEMENT s'y prête le mieux. Ce mode de brossage élimine les colorations tenaces des dents. Que dois-je faire pendant le brossage des dents si je porte des brackets (ou si j'ai bridges, couronnes ou plombages) ?

Dans ce cas, utilisez le mode INTENSIF pour enlever efficacement la plaque et les bactéries. Si vous portez un appareil dentaire fixe, placez la brosse doucement dans la zone entre l'appareil dentaire et la gencive. Réglez la brosse sur le mode INTENSIF en mouvements légèrement tournoyants sur les rangées de dents afin d'enlever les dépôts sur l'appareil dentaire et les dents.

J'ai récemment subi une chirurgie buccale. Puis-je utiliser Sonic Generation® ?

Dans ce cas précis, nous vous recommandons de suivre les instructions d'hygiène orale de votre chirurgien dentiste. Dès que les dents et la gencive seront guéries, vous pourrez à nouveau utiliser la Sonic Generation® pour vous brosser les dents.

Pour plus d'informations, veuillez vous référer à :
www.edel-white.com/sonic

Nettoyage de l'appareil

Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation sous l'eau courante. Retirez la tête de brosse du manche et rincez le raccord entre la tête de brosse et le manche une fois par semaine. Avant le nettoyage des pièces de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Essuyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide et rebranchez-le à sec au réseau électrique. Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant, nettoyez l'appareil et rangez-le dans un endroit frais et sec.

Garantie

edel+white® accorde une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Cette garantie est valable pour chaque pays dans lequel cet appareil est commercialisé par un revendeur mandaté par edel+white®.

Les points suivants ne sont pas couverts par la garantie : Des dommages dus à une utilisation non-conforme, une usure normale ou une utilisation anormale des têtes de brosse, ainsi que toute défaillance susceptible d'avoir une conséquence insignifiante sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil.

La garantie expire si des réparations ont été effectuées par des personnes non-autorisées ou si le boîtier a été ouvert. Pour faire valoir le droit de garantie, envoyez l'appareil complet avec la preuve d'achat au représentant officiel de votre pays (www.dentalshop.fr pour la France). Si celui-ci n'est pas connu, visitez notre site www.edel-white.com ou appelez-nous directement en Suisse : +41 (0)44 520 0417 (les frais habituels pour un appel à l'étranger sont à prévoir).

DONNEES TECHNIQUES

Voltage : 100-240 V AC, 50 Hz, 2.5 W, Class II, IPX7

Batterie : Batterie Ni-MH rechargeable

Durée d'utilisation (jusqu'à ce qu'une batterie pleine se vide) : 40 minutes

Durée du chargement lors de la première charge :
12 heures

Conformité

Chargement initial des batteries: 12 heures

Cet appareil correspond aux normes de l'EU (EMV/RoHS)
et basse tension. Il est certifié GS par Intertek.



Elimination du produit

Cet appareil contient une batterie Ni-MH. A la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être soit recyclé soit éliminé écologiquement. La batterie doit être enlevée avant la destruction de l'appareil et être correctement éliminée. Pour cela l'appareil doit être débranché. Des containers spéciaux pour l'élimination sont mis à la disposition des particuliers dans les magasins ou centres spécialisés. En cas d'élimination de l'appareil, les électrodes de la batterie doivent être maintenues avec un ruban adhésif. Ne jetez pas la batterie sur le feu.



Elimination correcte du produit :

A l'intérieur de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques. Les vieux appareils contiennent des matériaux précieux. En les recyclant, vous

éviteriez des conséquences nuisibles à l'environnement ou à la santé humaine. Des centres de collecte ainsi que le magasin où vous l'avez acheté vous aideront à éliminer l'appareil. Ceux-ci pourront ensuite le recycler.

INSTRUCTION MANUAL

Congratulations on your purchase of the edel+white® Sonic Generation®, the sonic toothbrush of the latest generation. The Sonic Generation® will meet the diverse needs and requirements of your family. With correct and constant use, it will help sustain your oral health indefinitely.

For safety reasons

Warning:

- If you have had oral or gum surgery lately, please consult your dentist. Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues.
- Do not take the device apart, (Exception: Disposal).
- Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe manner, and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

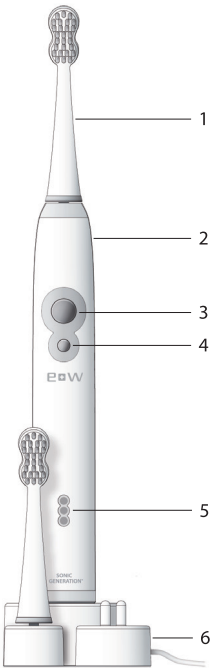
Caution:

- The supply cord cannot be replaced. Dispose of the device if the cord is damaged.
- Keep charger away from water or other liquids! Do not leave it near a bathtub or a basin.
- Keep charger away from hot surfaces and direct sunlight if connected to the socket.
- The Sonic Generation® toothbrush complies with safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device.

Please read this instruction manual carefully before using the device and save it for future reference.

THE TECHNOLOGY OF SONIC GENERATION®

Sonic Generation® is a rechargeable hydro-active toothbrush with sonic-technology for a 100% all- round tooth cleaning. Surges of the sonic technology create pulsating flows of fluids, which easily penetrate even the narrowest dental spaces. It eliminates debris and discolorations all around every single tooth for naturally white and healthy teeth. The Dual-Clean brush head cleans two dental surfaces and is equipped with KONEX® gum protection.



- 1.) Dual-Clean brush head
- 2.) slip-safe handle with brushing timer and quadrant timer
- 3.) On/off button

- 4.) Brushing modes with memory (Mode Selection):
Clean mode INTENSIVE:
Upper two LED-lights glow
Thorough plaque removal all around for healthy teeth and strong gums.
Clean mode WHITENING:
All three LED-lights glow
Natural tooth whitening all around by removing tough stains.
TRAVEL LOCK:
Press for 4 sec.:
locks and unlocks the buttons, and prevents accidental operation during travel.
- 5.) LED display: Indicates the selected clean mode and state of charge.
- 6.) Charger with automatic voltage adjustment 100-240V, 3 satellites for brush heads, rechargeable Ni-MH battery and 1 meter power cord.

OPERATION

Align the brush head so the bristles face the front of the handle. Firmly press the brush head down on the metal shaft until it clicks into place.

Stick the plug of the charger into a socket and stick the hand piece into the charger. The LED display will light up for about 10 sec. Afterwards all LED-lights will switch off. The Sonic Generation® toothbrush is charging.



Charge - level indicator

The charging takes about 12 hours. Charge the Sonic Generation® toothbrush completely before first use.

The LED display will blink for 10 sec. if the device is removed from or placed on the charger, or switched off.

Three blinking LED-lights indicate a fully charged battery. If one single light is blinking the battery is charged less than 25%.

If not in use we recommend keeping the toothbrush on the charger base in order to maintain a fully charged battery.

USAGE OF THE SONIC GENERATION®

Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste. Gently place the brush against the teeth at a slight angle towards the gum line.

The toothbrush remembers the last chosen mode and will start automatically by pressing the on button in this mode (Memory). Repeatedly pushing on the button MODE SELECTION will change the clean mode:

SENSITIV - Modus: Upper LED-light glows

INTENSIV - Modus: Upper two LED-lights glow

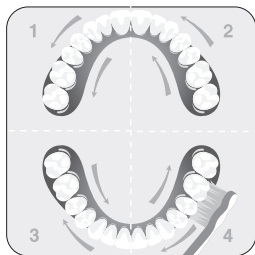
WHITENING - Modus: All three LED-lights glow



Move the toothbrush in an up-and-down manner from tooth to tooth, without exertion; let the brush do the work. Rest 2-3 sec. on one tooth before moving to the next one. Make sure that the longer bristles penetrate the dental spaces between teeth.

For each quadrant, move the brush first along the internal tooth side over to the chew surface, and at last along the external tooth side.

After 30 sec., the toothbrush signals to change the quadrant by a short interruption in its vibration. Repeat this cleaning process for each quadrant. When the time has run out the device automatically deactivates. If needed, it is possible to pursue the brushing by simply reactivating the device.



Important: do not exert pressure on the toothbrush. Gentle surface contact along the tooth alignments will lead to better cleaning results and maintain the health of your teeth and your gum line.

Your Sonic Generation® is also safe to use on: braces, implants and dental restorations (fillings, crowns, veneers).

Replace Sonic Generation® brush heads every 3 months for hygienic reasons. Brush heads wear out sooner when used on braces.

Ask your dentist, dental hygienist or assistant after every appointment if and how you are supposed to use your sonic toothbrush. Dental professionals are always competent for follow-up questions.

CLEAN MODE

The Sonic Generation® is made for different uses. Depending on the user's needs, it is possible to change the clean mode.

Selection of cleaning modes, and memory-function

Select the different modes by repeatedly pushing the MODE SELECTION button. The Sonic Generation® remembers the last chosen mode so that it does not have to be selected the next time you activate the device (Memory function).

Clean mode SENSITIVE

By selecting SENSITIVE mode the upper LED-light glows. The sonic waves that move with a speed of up to 45.000 strokes per minute allow the micro fine KONEX® bristle tips to vibrate gently and penetrate even the smallest dental spaces. This extremely smooth and efficient way of cleaning is very gentle on enamel, gums and exposed dental necks. We recommend the SENSITIVE mode especially to people with sensitive teeth, exposed dental necks, periodontitis, implants, bridges, and other dental replacement solutions. This mode is ideal for regular care of teeth with fluoride gel.

Clean mode INTENSIVE

By selecting INTENSIVE mode the two upper LED-lights glow. The surges of the sonic technology create a pulsating flow of fluid which easily penetrates even the narrowest dental spaces, and neutralizes harmful debris, even in hidden niches. This mode assures ideal cleaning and health of your teeth. For healthy teeth it is recommended as the basic mode.

CLEAN MODE

Clean mode WHITENING

By selecting WHITENING mode all three LED-lights glow. Increased brushing movements on the tooth surfaces allow increased cleaning. Teeth are freed of unpleasant discoloration. We recommend the WHITENING-mode especially to cases of discoloration as a result of nicotine, wine, tea or coffee, and for occasional extra-thorough teeth cleaning.

Brushing timer

The quadrant timer is a 30 second interval timer that briefly interrupts the brushing to signal the recommended change to the next quadrant. It reminds you to brush the four-quadrants of your mouth equally and thoroughly, for a better overall-cleaning.

Brushing timer

Dentists recommend a minimum of 2 minutes brushing time. After the recommended brushing time, depending on when the selected mode; has been reached, the Sonic Generation® deactivates.

TRAVEL LOCK

The Sonic Generation®- travel lock; locks and unlocks the buttons in order to prevent accidental operation during travel.

Locking the device:

In order to lock the buttons, push the button: MODE SELECTION for about 4 sec., until the LED-lights blink. The device is now safe from accidental activating.

Unlock:

To unlock the device push the MODE SELECTION button for about 4 sec. The LED-lights show by blinking that the device is unlocked. An alternative is to put the toothbrush back on the charger base. This unlocks it automatically.

QUESTIONS AND ANSWERS

I have sensitive teeth and gums. What is the best way to brush with my Sonic Generation®?

If you have sensitive teeth and gums, plan for a 1-2 week adjustment period to your Sonic Generation®. During this time, we recommend using the SENSITIVE mode.

How can I best remove discolorations?

We recommend the WHITENING mode in order to rid teeth of discolorations.

What do I have to consider when I brush my teeth with Sonic Generation® if I am wearing braces or if I have dental restorations (bridges, implants, crowns or veneers)?

In this case use the INTENSIVE mode to remove plaque and bacteria.

In case of braces, place the brush gently between your brackets and gums and move the brush in a light circular motion along your teeth to keep both brackets and teeth free from debris.

I have recently had oral surgery.
Can I use Sonic Generation®?

Always discuss your oral hygiene requirements with your oral surgeon or dentist and follow the given instructions after an operation. As soon as your teeth and gums heal to permit brushing, you can proceed using Sonic Generation®.

You will get further information at:
www.edel-white.com/sonic

Cleaning the appliance

Rinse the brush head and bristles after each use with running water. Remove the brush head from the handle and rinse the connection at least once a week.

Always disconnect the charger from the socket, wipe it with a cloth and only plug it into the socket if fully dried. If you are not going to use the appliance for an extended period of time, remove the main plug from the wall socket. Then clean the appliance and store it in a cool and dry place.

Warranty

edel+white® guarantees its products for two years after the date of purchase. This warranty is the same in every country in which this device is sold by edel+white® or another authorized dealer.

This warranty does not cover:

Defects due to inappropriate use, regular wearing off or handling, especially of the exchangeable brush, but also flaws that insignificantly affect value or functionality of the device. The warranty runs out if being repaired by unauthorized services or if opening the body housing.

In order to claim warranty, please send the entire device with proof of purchase to the official edel+white® partner in your country. If you do not know your official edel+white® partner, please visit our homepage www.edel-white.com/helpline or contact us directly in Switzerland: +41 (0)44 520 0417 (The usual costs of a phone call into a foreign country will be charged).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mains voltage: 100-240 V AC , 50 Hz, 2.5 W, Class II, IPX7

Battery: rechargeable Ni-MH-battery

Operating time: 40 minutes (full to empty battery)

Charging time by first charging: 12 hours

Conformity

Initial charging time: 12 hours

This device complies with the guidelines of the EU (EMC/RoHS) and low voltage. It is GS certified by Intertek



Disposal

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Dispose of the discharged batteries correctly. Special containers are provided for disposing of rechargeable batteries at shops selling them or public collection points. When disposing the main unit, affix scotch tape or label to the electrodes of the battery. Do not throw the rechargeable battery in fire.



Correct disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from

uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

ONE FOR ALL SONIC GENERATION®



unicus® ist eine eingetragene Marke
der getaplus GmbH.



edel+white® und Sonic Generation®
sind eingetragene Marken der
Scanderra GmbH, Zürich, Schweiz.
Alle Rechte und Änderungen vorbehalten.

edel+white® et Sonic Generation® sont
des marques enregistrées de la compagnie
Scanderra GmbH, Zurich, Suisse.
Tous droits et changements réservés.

edel+white® and Sonic Generation®
are internationally registered trademarks of
Scanderra GmbH, Zurich, Switzerland.
All rights and modifications reserved.

www.edel-white-unicus.com
hotline@edel-white-unicus.com

EW-SG150 Art. 100-150

EW-SG2 Art. 100-151